

# Rouen port

du Grand Port Maritime de Rouen

## L'IMAGE



© GPMR - Rémi Hondier

*Le Port de Rouen a accueilli le 17 novembre dernier le plus long et volumineux pétrolier de son histoire, le Gan-Destiny - armement turc Dünya - de 250 m de long, 44 m de large et 112.793 t de port en lourd, venu décharger du gazole chez Rubis Terminal : puissant symbole de l'année 2010 durant laquelle le nouveau record historique de tonnage du Port a pu être établi grâce aux exportations céréalières mais aussi à la progression des vracs liquides, à 12,5 Mt dont 9,4 Mt de produits pétroliers raffinés.*

## SOMMAIRE

- 2 Notre année "records"
- 3 Grimaldi à Rouen
- 3 Axe Seine



# RECORDS HISTORIQUES (page 2)

ISSN : 2109-2834

Directeur de la publication : Philippe Deiss  
 Rédaction : François Henriot  
 Coordination : Séverine Revel, Annie Fillon.  
 Conception visuelle : Denis Couchaux  
 Mise en page : Nicolas Blaise 06 37 08 47 53  
 Impression : Lecerf-Rouen-Offset  
 Édité par le GPMR, 34 Boulevard de Boisguilbert, B.P. 4075, 76022 Rouen Cedex 3  
 Tél. 02 35 52 54 23  
 francois.henriot@rouen.port.fr  
 severine.revel@rouen.port.fr



Afin de respecter l'environnement, la Lettre d'Information Rouen Port est imprimée sur du papier à base de bois provenant de forêts gérées durablement. De plus, les encres utilisées sont végétales et non polluantes

## ■ BP2S - Port de Rouen : journée Euroconteneur le 28 février à Rouen

**Le Bureau de Promotion du Shortsea Shipping (BP2S) et le Grand Port Maritime de Rouen vous invitent** à Rouen, le lundi 28 février 2011, à la Rencontre BP2S - Port de Rouen "Lumière sur l'Euroconteneur 33 palettes" à l'université Pasteur de Rouen. Sous la direction de Jean-Marie Millour, délégué général du BP2S, et de Martin Butruille, directeur des Trafics et de l'Activité Portuaire du Port de Rouen, vous pourrez (9<sup>h</sup> à 18<sup>h</sup>) connaître les atouts de l'Euroconteneur 33 palettes/45' Pallet wide, conteneur shortsea.

Cette rencontre BP2S s'articulera en présentations et tables rondes, avec synthèse et perspectives, et présence de fabricants, loueurs, armateurs, chargeurs. Le BP2S, qui regroupe tous les acteurs de la chaîne de transport et agit pour promouvoir le transport maritime à courte distance et l'intermodalité, fête ses dix ans : il vous accueille à Rouen.

■ Inscriptions sur <http://www.shortsea.fr/conference-form1.html>

**EDITORIAL**



**Notre année "records"**

**2010 est une année de records pour le Grand Port Maritime de Rouen, tous ses personnels et toute sa communauté.**

2010, c'est l'année du plus fort tonnage jamais réalisé par le Port de Rouen. Avec 26,7 Mt de trafics maritimes sur l'année 2010, notre record de 24 Mt réalisé en 1999 fut battu dès fin novembre.

2010, c'est aussi l'année du plus important tonnage de céréales jamais manutentionné par les opérateurs du Port de Rouen : 9 Mt.

2010, c'est encore, pour le Port de Rouen, la 2<sup>e</sup> année de son histoire en trafics de produits pétroliers raffinés, et une année record pour l'ensemble des vracs liquides.

En prenant en compte un trafic fluvial lui aussi record, les 32 millions de tonnes de trafics sont dépassées au Port de Rouen, qui avait déjà été le seul port maritime français à progresser en 2009 et est à nouveau celui qui progresse le plus.

Notre croissance, de 14,5 % sur un an, est une croissance remarquable : elle est de 17,6 % par rapport à 2008.

**Nous sommes tout à fait lucides.** 2011 sera vraisemblablement une année différente, a priori de consolidation des trafics, et non l'année d'une improbable chasse aux records.

Le premier enjeu de 2011 est l'achèvement de la réforme portuaire.

Le second enjeu est l'ouverture du chantier d'amélioration des accès maritimes du Port : notre dossier sera soumis à enquête publique durant ce 1<sup>er</sup> semestre 2011.

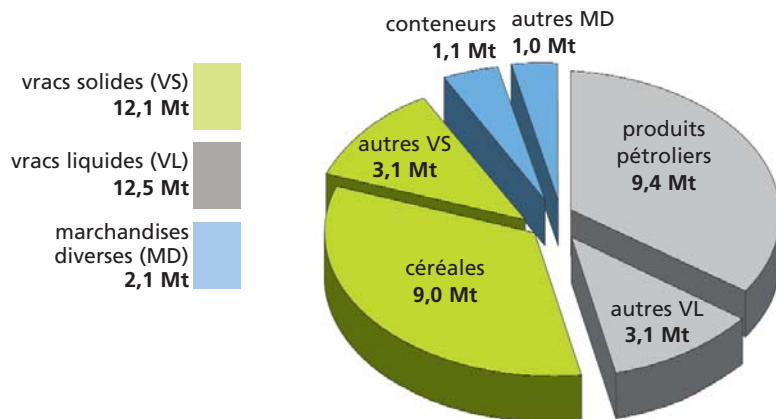
**La grande réussite du Port de Rouen en 2010** appelle de nouveaux succès pour le premier complexe portuaire de France : Paris-Rouen-Le Havre. Cette année 2011, le Port de Rouen et sa communauté l'envisagent avec réalisme, humilité mais ambition. La tête haute face à tous les défis.

**Philippe Deiss,**  
directeur général  
du Grand Port Maritime de Rouen

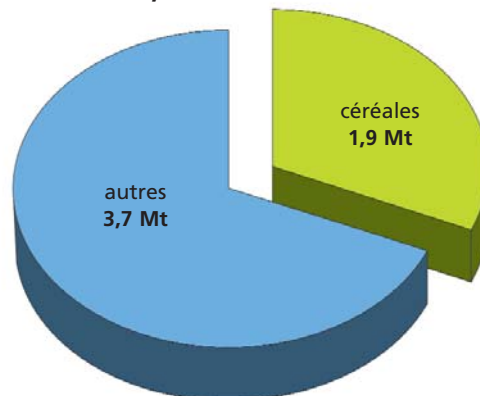
**RESULTATS**

**Trafic maritime et fluvial : 32,3 Mt**

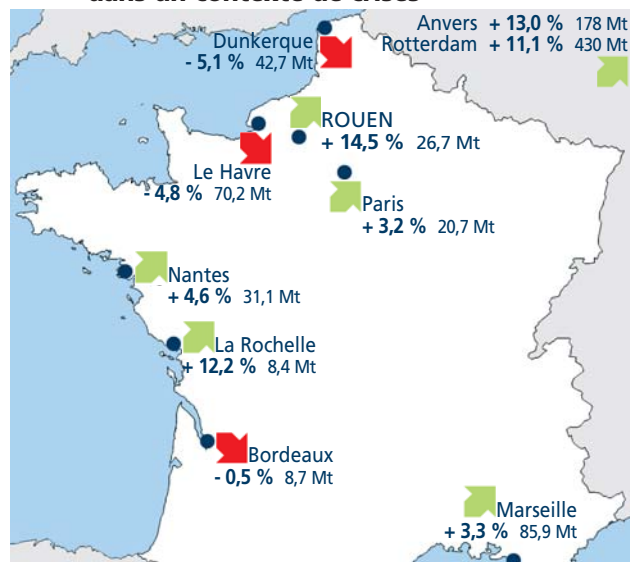
- 3 411 navires - 7 203 convois
- 5<sup>e</sup> port français en tonnage maritime
- Trafic maritime : 26,7 Mt



■ Trafic fluvial : 5,6 Mt



■ Trafic 2010 : Progression dans un contexte de crises



## LIGNES REGULIERES

# Rouen accueille Grimaldi, l'un des grands des relations Europe / Afrique



© GPMR - Rémi Hondier

**Fort de la présence d'une dizaine d'armements le reliant régulièrement à la Côte Ouest d'Afrique**, le Port de Rouen accueille depuis novembre dernier (voir aussi les Actualités de notre site [www.rouen.port.fr](http://www.rouen.port.fr)) un nouveau transporteur, le groupe Grimaldi Lines (Naples), l'un des grands noms des relations Europe / Afrique.

L'arrivée de Grimaldi à Rouen a été saluée le 18 novembre à l'Union Portuaire Rouennaise par l'ensemble de la communauté portuaire rouennaise. "Rouen est un port de la qualité, avec des femmes et des hommes d'action, de dialogue et de réflexion, et le fait qu'un armateur de l'envergure et l'expertise de l'italien Grimaldi choisisse Rouen indique parfaitement que le Port de Rouen est le leader français sur l'Afrique", souligne Philippe Dehays, président de l'UPR. Pour sa part, Philippe Deiss, directeur général du Grand Port Maritime de Rouen, rappelle que "Rouen couvre l'ensemble de l'Afrique depuis Nouadhibou jusqu'à l'Angola. La marchandise s'y trouve et de nombreux décideurs sont installés à Rouen".

La nouvelle escale rouennaise de Grimaldi s'insère dans le service "Eurocargo Express", une liaison proposée sur la base de touchées tous les 18 jours. Elle dessert directement, depuis Rouen, Dakar (en 6 jours), Banjul (7 jours), Monrovia (12 jours), Libreville (16 jours) et Boma (18 jours). Dotée de deux navires conros polyvalents de grande taille (194 mètres de longueur, 1.125 EVP et 2.985 mètres linéaires de capacité), les Eurocargo Africa et Eurocargo Europa, cette ligne Grimaldi est ouverte à tous les types de marchandises : conteneurs, conventionnel, fret roulant, etc. "Cette nouvelle ligne apporte une vraie valeur ajoutée pour le Port avec des destinations importantes pour la place, notamment Dakar en 6 jours et Libreville en 18 jours", constate Bruno Cordonnier, président du Syndicat Rouennais des Commissionnaires de Transport, Transitaires, qui salue particulièrement l'action préparatoire menée par l'équipe commerciale du GPMR animée par Martin Butruille.

Venus en délégation complète à la rencontre des professionnels rouennais, les responsables de Grimaldi ont présenté l'armement et ses différentes facettes. En présence de Mme Hind Chitty, représentant le siège londonien du groupe Grimaldi, David Giboudeau,

De gauche à droite :  
David Giboudeau,  
Martin Butruille,  
Emmanuel Duclos,  
Philippe Deiss,  
Hind Chitty,  
Philippe Dehays  
et Bruno Cordonnier



© GPMR - Rémi Hondier

directeur de Grimaldi ACL France (Agencies), l'agent en France de la compagnie, a indiqué que "le démarrage se déroule dans d'excellentes conditions. Nous sommes convaincus qu'à Rouen, il y a un potentiel important en conteneurs, mais aussi de développement en conventionnel". Emmanuel Duclos, chef de ligne, a rappelé pour sa part que toutes les lignes d'Afrique de Grimaldi touchaient le "hub" de Dakar, rendant possible ainsi des réexpéditions vers les autres ports ouest-africains du réseau Grimaldi. Les escales rouennaises de la ligne sont assurées au Terminal Conteneurs et Marchandises Diverses de Grand-Couronne, la Normande de Manutention étant en charge de la manutention, a-t-il été rappelé ce soir de novembre à l'UPR, où les sourires n'étaient pas de façade : ils illustraient une première étape réussie.

## AXE SEINE

# L'entrée maritime de l'Europe

**A Gennevilliers, les Ports de Paris, de Rouen et du Havre ont présenté à une centaine d'utilisateurs potentiels l'offre logistique globale de l'axe Seine.** Hervé Martel, directeur général de Ports de Paris, a expliqué en accueillant les participants à ce *business event* le 23 novembre "L'axe Seine, c'est une chaîne de transport fluvial dans laquelle de plus en plus de clients trouvent des solutions performantes. Sur cet axe, les trois établissements portuaires de Paris, de Rouen et du Havre proposent une seule offre, globale. Le Conseil de Coordination Interportuaire de la Seine concrétise depuis un an le travail en commun de nos trois Ports."

L'atelier "Complémentarité des solutions de transport des trois Ports pour l'Ile-de-France" était animé par Martin Butruille, directeur des Trafics et de l'Activité Portuaire du GPMR, qui a rappelé : "L'axe Seine est une réalité de 130 Mt de trafics, 40.000 emplois directs, 14.000 ha de terrains gérés ou à développer, 2,4 millions de conteneurs EVP maritimes et 210.000 conteneurs EVP fluviaux. Avec le Port du Havre, l'offre maritime touche

Martin Butruille,  
directeur des Trafics  
et de l'Activité  
Portuaire du GPM de  
Rouen, Hervé Martel,  
directeur général de  
Ports de Paris, et  
Hervé Cornède,  
directeur Commercial  
et de la Promotion  
du GPM du Havre,  
ont mené à bien avec  
leurs collaborateurs  
l'organisation de cet  
événement nouveau



© GPMR - Rémi Hondier

le monde entier, essentiellement sur l'Est-Ouest avec 14 ports chinois, 12 ports d'Amérique du Sud, 16 ports d'Inde et du Brésil reliés." Martin Butruille a poursuivi : "Le Port de Rouen est spécialiste du Nord-Sud, Antilles/Guyane et Nord Brésil mais plus particulièrement de l'Afrique avec une moyenne d'un départ par jour vers la Côte Ouest d'Afrique jusqu'à Lobito, et des liaisons régulières barges avec le Havre. Les chargeurs et les commissionnaires de transport ont donc la possibilité de faire venir par Le Havre et par Rouen des conteneurs du monde entier. Les Ports de l'axe Seine présentent pour les camions moins d'engorgement routier que celui, inquiétant, des ports de l'Europe du Nord. Nos trois ports projettent 500.000 conteneurs fluviaux dans les années à venir, et Ports de Paris développe pleinement ses terminaux de proximité." Autant d'éléments pour faire du premier complexe portuaire français l'entrée maritime de l'Europe. Au cours de cet atelier, Yves Bodilis, directeur général de Logiseine, Luc Lefèvre, co-gérant de

Terminaux de Seine, et Vincent Saurel, directeur régional de Marfret ont notamment expliqué que l'offre fluviale s'intègre aujourd'hui dans une organisation plus globale, à dimension logistique : une chaîne avec les zones conteneurs de proximité.

Hervé Cornède, directeur Commercial et de la Promotion du GPMH, a pour sa part décrit avec précision "l'espace logistique compétitif" qu'est l'axe Seine, riche de son savoir-faire et de ses solutions logistiques au Havre, à Rouen et à Paris.

Il revenait à Michel Funfschilling, directeur de l'agence portuaire Gennevilliers/Ports de Paris, de détailler les systèmes d'information et facilitation des procédures douanières, fiscales et réglementaires des Ports de l'axe Seine : Le Havre, port agréé CSI et premier port européen certifié ISO 28000, terminaux de Rouen, de Paris et du Havre approuvés ISPS, Douane facteur de fluidité et de compétitivité et système AP+ en outil unique pour la traçabilité, le management et la gestion administrative.

## ACTUALITÉS DU PORT

■ **19 diplômés, 17 actuellement en entreprise** : la 38<sup>e</sup> session de la formation d'agents supérieurs en transports maritimes, portuaires et activités connexes du Centre Privé de Formation Professionnelle de l'Union Portuaire Rouennaise a été félicitée le 19 octobre dernier par Pierre-Marie Hébert, directeur de l'UPR, en présence des enseignants et de la directrice pédagogique du Centre, Françoise Renou. Au premier rang de cette promotion 2010 de 12 jeunes femmes et 7 jeunes hommes : Inna Galindo et Jérémie Peltier, respectivement 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> et mention très bien.

■ **11.168 tonnes de sel de déneigement** ont été reçues par Surveyfert sur son terminal du Quai du Bassin aux Bois, le 25 octobre dernier, déchargées de l'Amstelgracht de 130 mètres en provenance de Barcelone : une cargaison de niveau record pour le GPMR et Surveyfert. En 2010, le Port a reçu 219.000 t de sel.



© GPMR - Rémi Hondier

■ **24 élèves-ingénieurs de l'Insa de Rouen** répartis en deux groupes ont effectué les 21 octobre et 4 novembre



© GPMR - François Henriot

derniers une visite du dock flottant leur permettant de mener à bien un travail pratique de photographie. Ces étudiants du professeur Catherine Le Gall, conseillés par Isabelle Lebon, photographe, ont été guidés dans le dock – qui accueillait la drague **Ronceray** en entretien – par Laurent Delestre, responsable Hygiène et Sécurité du GPMR, puis Patrick Morin, agent de sûreté portuaire. Leur travail a fait l'objet d'une exposition à l'Insa, au Technopôle du Madrillet.

■ **Une nouvelle agence maritime vient d'être mise en place à Rouen.** Baptisée Provermarine, elle associe les sociétés Promaritime (France) et Vertom (Pays-Bas) ainsi que Julien Maïtia qui en assure l'animation. Implantée au Centre Tertiaire Portuaire (19 boulevard du Midi,

76100 Rouen), Provermarine intervient dans le domaine du tramping et va développer ses activités sur l'ensemble des ports français.

Contact : [pvm@provermarine.fr](mailto:pvm@provermarine.fr)



© GPMR - François Henriot

■ **Le Président du Syndicat Rouennais des Commissionnaires de Transport, Transitaires, Bruno Cordonnier** a

présenté le 6 janvier ses vœux à la communauté portuaire de Rouen. Il ressort de ceux-ci que les professionnels rouennais demeurent très attentifs à la question de l'accès par feeder à Port 2000 ; pour 2011, Bruno Cordonnier a notamment souhaité un retour à la "sérénité" sociale et l'aboutissement de ce dossier de desserte feederisée de Port 2000.

Retrouvez toutes les informations concernant les lignes régulières ainsi que les dernières actualités du port sur le site Internet : [www.rouen.port.fr](http://www.rouen.port.fr)